

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 201



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. augusztus 4.

Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

★ A Bizottság 772/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 2.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról .....	1
★ A Bizottság 773/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 2.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról .....	4
★ A Bizottság 774/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 2.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról .....	6
★ A Bizottság 775/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 2.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról .....	8
★ A Bizottság 776/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 2.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról .....	10
A Bizottság 777/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 3.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról .....	12
A Bizottság 778/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 3.) a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról .....	14

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

**HU**

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HATÁROZATOK

2011/490/EU:

- ★ A Bizottság végrehajtási határozata (2011. augusztus 2.) az acekinocil, az *Adoxophyes orana* granulovírus, az aminopiramid, a flubendiamid, a mandipropamid, a metaflumizon, a foszfán, a piroxszulam és a tienkarbazon új hatóanyagra vonatkozóan megadott ideiglenes engedélyek tagállamok által történő meghosszabbításának engedélyezéséről (az értesítés a C(2011) 5321. számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> ..... 16

---

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról (EUTM Szomália) szóló, 2010. március 31-i 2010/197/KKBP tanácsi határozathoz (HL L 87., 2010.4.7.) ... 19
- ★ Helyesbítés az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról szóló, 2010. február 15-i 2010/96/KKBP tanácsi határozathoz (HL L 44., 2010.2.19.) ..... 19
- ★ Helyesbítés a vidékfejlesztési támogatási intézkedésekre vonatkozó ellenőrzési eljárások, valamint a kölcsönös megfeleltetés végrehajtása tekintetében az 1698/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011. január 27-i 65/2011/EU bizottsági rendelethez (HL L 25., 2011.1.28.) ..... 20



---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 772/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2011. augusztus 2.)

## egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.

(2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.

(3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

(4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közösségi Vámkodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkodekx Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 2-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Algirdas ŠEMETA  
a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

Árumegevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Fémből és műanyagból készült árucikk, melyet biztonsági gyermekülés gépjárműhöz való csatlakoztatására fejlesztettek ki (úgynevezett biztonsági gyermekülést rögzítő alap).</p> <p>Tartozik hozzá egy meghosszabbítható láb, és egy piros/zöld jelzést alkalmazó rendszer, amely például arról tájékoztat, hogy az árucikk vagy az ülés helyesen van-e beszerelve.</p> <p>Az árucikk azokhoz a rögzítőpontokhoz való ideiglenes csatlakoztatásra szolgál, amiket általában egy gépjármű ülése mögött tartósan rögzítettek a gépjármű-karosszériához.</p> <p>Az árucikk biztonsági gyermekülések különböző modelljeinek be- és kicsatlakoztatását teszi lehetővé.</p> <p>(*) Lásd a képet.</p>	9401 90 80	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére szolgáló 1. és 6. általános szabály, valamint a 9401, a 9401 90 és a 9401 90 80 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A 8708 vámtarifaszám alá történő besorolás kizárt, mivel az árucikk nincs tartósan rögzítve a gépjármű karosszériájához és ezért nem tekinthető a gépjármű-karosszéria tartozékának.</p> <p>Amikor a biztonsági gyermekülést rászerelik a biztonsági gyermekülést rögzítő alapra, azok egyben adják egy teljes biztonsági gyermekülés jellemzőit és teljesítik a funkcióját. Az árucikket ezért egy biztonsági gyermekülés alkatrészének kell tekinteni. Az árucikket ezért ülés alkatrészeként a 9401 90 80 KN-kód alá kell besorolni.</p>

(\*) A kép csupán tájékoztató jellegű.



**A BIZOTTSÁG 773/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. augusztus 2.)****egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

(4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

**2. cikk**

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

**3. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 2-án.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Algirdas ŠEMETA  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

## MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Lábmeghajtású, kétkerekű, hozzávetőlegesen 10 kg tömegű jármű.</p> <p>Az áru a következőket foglalja magában:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— egy acélvázat, felfüggesztéssel ellátott krómózott alumínium villával,</li> <li>— állítható magasságú kormányrudat,</li> <li>— egy hozzávetőlegesen 38 × 11 cm méretű, lyukakkal és tapadófelülettel ellátott lábtartót,</li> <li>— két kereket, melyek mérete 26 hüvelyk (elől), illetve 18 hüvelyk (hátsul),</li> <li>— kézi működtetésű első és hátsó féket,</li> </ul> <p>valamint</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— egy kitámasztó kart.</li> </ul> <p>A járművön nincs nyereg, pedál vagy forgattyús hajtómű.</p> <p>A kormányrúd legfeljebb 97 cm magasságig állítható.</p> <p>(*) Lásd a képet</p>	8716 80 00	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére szolgáló 1. és 6. általános szabály, valamint a 8716 és a 8716 80 00 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>Az árucikk nem sorolható rollerként vagy hasonló kerekes játékként a 9503 00 10 KN-kód alá, mert bár a jármű lábmeghajtású és lábtartóval rendelkezik, jellemzőinek nagy része – például mérete, fékjei, kerekei, elülső kerékvillája vagy a felfüggesztése – nem illik egy, a 9503 00 alszám szerinti rollerre vagy hasonló kerekes játékra.</p> <p>A járművet következésképpen géperejű hajtás nélküli járműként a 8716 80 00 KN-kód alá kell besorolni.</p>

(\*) A kép csupán tájékoztató jellegű.



**A BIZOTTSÁG 774/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. augusztus 2.)****egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

(4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

(5) A Vámkódex-bizottság az elnöke által megállapított határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

**2. cikk**

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

**3. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 2-án.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Algirdas ŠEMETA  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.



## MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>A kiskereskedelmi forgalom számára készletben kiszerelt termék, amely a következőkből áll:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— egy négyzet alakú, fából készült tartóedényből, négyszögletes bemélyedéssel, amely megtartja a gyertyát bármilyen rögzítő, mint például a gyertya rögzítésére szolgáló tüske nélkül, és</li> <li>— egy gyertyából.</li> </ul> <p>A gyertya olyan alakú, hogy szorosan és biztonságosan elhelyezhető legyen a fa tartóedény bemélyedésében.</p>	4421 90 98	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére szolgáló 1., 3.b) és 6. általános szabály, valamint a 4421, a 4421 90 és a 4421 90 98 KN-kód szövege határozza meg.</p> <p>Az árucikkek teljesítik a készletben kiszerelt áruként való besorolás ismérveit. A fa tartóedény az az árucikk, amely a készlet alapvető jellemzőjét megadja.</p> <p>A fa tartóedény 9405 vámtarifaszám alá történő besorolása kizárt, mivel önmagában nem azonosítható gyertyatartóként.</p> <p>Mivel a fa tartóedényt alkotóanyaga szerint kell osztályozni, a terméket faáruként a 4421 90 98 KN-kód alá kell besorolni.</p>

**A BIZOTTSÁG 775/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. augusztus 2.)****egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

(4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

**2. cikk**

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

**3. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 2-án.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Algirdas ŠEMETA  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

## MELLÉKLET

Árumegevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>1. Szarvasmarha eredetű, zsírtalanított és kazeinmentes kolosztrum, folyékony formában, kiskereskedelmi forgalom számára 125 ml-es üvegben kiszerve, 100 ml-enként a következő, tápértékre vonatkozó információkkal:</p> <p>— Tejfehérje 2,5–5,5 g</p> <p>— Szénhidrátok 3,3 g</p> <p>— Tejszír &lt; 0,5 g</p> <p>A termék sárgásbarna, enyhén zavaros folyadék.</p> <p>Magasabb immunoglobulin-tartalommal rendelkezik, mint a természetes tejsavó vagy tej.</p> <p>A címke alapján a terméket emberi fogyasztásra szánják napi egy alkalommal (1–2 evőkanállal) tisztán vagy hideg gyümölcslebe keverve. Alkalmazási területe nincs feltüntetve.</p>	0404 10 48	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a 0404, a 0404 10 és a 0404 10 48 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A 3001 vagy a 3004 vámtarifaszám alá történő besorolás kizárt, mivel a termék nem terápiás vagy megelőzési célt szolgál.</p> <p>A termék feldolgozásának technológiai lépései, valamint az összetétele a módosított tejsavóéhoz hasonlóak.</p> <p>Jellemzőiből adódóan a terméket ezért a 0404. vtsz. alá kell besorolni.</p>
<p>2. Porlasztva szárított, csökkentett zsírtartalmú kolosztrumpor, amelyet nem kazeinmentesítettek, 64 g por kiskereskedelmi forgalom számára csavaros fedelű műanyag edényben kiszerve, a következő összetétellel (tömegszázalék):</p> <p>— Tejszír 1,2</p> <p>— Tejfehérje legalább 50 és általában 65,5</p> <p>A termék szárazanyagtartalma 93,3 tömegszázalék.</p> <p>A termék krémszínű por, amely csomósodásra hajlamos és tejszerű illata van.</p> <p>Magasabb immunoglobulin-tartalommal rendelkezik, mint a természetes tejsavó vagy tej.</p> <p>A címke alapján a terméket emberi fogyasztásra szánják.</p>	0404 90 21	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó általános szabályok 1. és 6. pontja, valamint a 0404, a 0404 90 és a 0404 90 21 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A 3001 vagy a 3004 vámtarifaszám alá történő besorolás kizárt, mivel a termék nem szolgál emberi terápiás vagy megelőzési célt.</p> <p>A 0402 vámtarifaszám alá történő besorolás szintén kizárt, mivel a termék nem rendelkezik a természetes tejpor jellegzetes összetételével.</p> <p>Jellemzőiből adódóan a terméket ezért a 0404. vtsz. alá kell besorolni.</p>

**A BIZOTTSÁG 776/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. augusztus 2.)****egyres áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

(4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közösségi Vámkodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkodekx Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

**2. cikk**

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

**3. cikk**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 2-án.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Algirdas ŠEMETA  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

## MELLÉKLET

Árumegevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Étel főzésére szolgáló, megközelítőleg 31 × 47 × 40 cm méretű, 25 liter űrtartalmú készülék. A készülék rozsdamentes acélból készült külső borítással, forgótálcával, gyermekbiztonsági zárral, vezérlőgombokkal és órával van felszerelve.</p> <p>A készülék a következőket foglalja magában:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— egy 5 teljesítményfokozattal rendelkező, legfeljebb 900 W kimenő teljesítményű, időzítő rendszerrel ellátott mikrohullámú sütőt. A készülék előre beállított főző és kiolvasztó programokkal rendelkezik, és</li> <li>— egy legfeljebb 1 000 W kimenő teljesítményű kvarcgrillezt.</li> </ul> <p>A készülék rendeltetése a mikrohullámú sütő segítségével történő ételfőzés. A készülék a grillező használatával alkalmas ételfőzésre, -sütésre és -pirításra is.</p>	8516 50 00	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére szolgáló 1. és 6. általános szabály, a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8516 és a 8516 50 00 KN-kód szövege határozza meg.</p> <p>Az áru nem sorolható ipari mikrohullámú kemenceként a 8514 vtsz. alá, tekintettel kimenő teljesítményére és sütőkapacitására (lásd még a 8514 20 80 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot).</p> <p>A készülék összetett áru a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja értelmében, mivel egy, a 8516 50 00 KN-kód alá tartó mikrohullámú sütőből és egy, a 8516 60 70 KN-kód alá tartozó grillsütőből áll.</p> <p>A készülék valamennyi jellemzőjét – például a kimenő teljesítményt, a teljesítményfokozatokat és a programok számát – figyelembe véve úgy tekintendő, hogy a mikrohullámú sütő szolgál az összetett áru fő műveletének elvégzésére.</p> <p>A készüléket ezért mikrohullámú sütőként a 8516 50 00 KN-kód alá kell besorolni.</p>

**A BIZOTTSÁG 777/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. augusztus 3.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2011. augusztus 4-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 3-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AR	23,8
	ZA	27,3
	ZZ	25,6
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	115,3
	ZZ	115,3
0805 50 10	AR	60,5
	CL	76,3
	TR	56,0
	UY	68,1
	ZA	76,6
	ZZ	67,5
0806 10 10	EG	160,1
	MA	185,6
	TR	165,9
	ZA	98,7
	ZZ	152,6
0808 10 80	AR	119,9
	BR	75,0
	CL	105,8
	CN	82,8
	NZ	100,1
	US	100,4
	ZA	84,9
	ZZ	95,6
0808 20 50	AR	72,8
	CL	110,1
	CN	53,9
	NZ	105,7
	ZA	94,3
	ZZ	87,4
0809 20 95	CA	870,0
	TR	287,5
	ZZ	578,8
0809 30	TR	154,6
	ZZ	154,6
0809 40 05	BA	46,1
	IL	149,1
	XS	57,7
	ZZ	84,3

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

**A BIZOTTSÁG 778/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. augusztus 3.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 867/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> a 2010/11-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 771/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 867/2010/EU rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2011. augusztus 4-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 3-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 24. o.<sup>(3)</sup> HL L 259., 2010.10.1., 3. o.<sup>(4)</sup> HL L 200., 2011.8.3., 21. o.



## MELLÉKLET

**A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2011. augusztus 4-től alkalmazandó módosított összegei**

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	47,99	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	47,99	0,51
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	47,99	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	47,99	0,21
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	53,06	1,55
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	53,06	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	53,06	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,53	0,20

<sup>(1)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(2)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(3)</sup> 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

# HATÁROZATOK

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2011. augusztus 2.)

**az acekinocil, az *Adoxophyes orana* granulovírus, az aminopirialid, a flubendiamid, a mandipropamid, a metaflumizon, a foszfán, a piroxszulam és a tienkarbazon új hatóanyagra vonatkozóan megadott ideiglenes engedélyek tagállamok által történő meghosszabbításának engedélyezéséről**

(az értesítés a C(2011) 5321. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/490/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédők szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésére,

tekintettel a növényvédők szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>(2)</sup> és különösen annak 80. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1107/2009/EK rendelet 80. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerint a 91/414/EGK irányelvet továbbra is alkalmazni kell azon hatóanyagok esetében, amelyekről a 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdése szerint 2011. június 14-e előtt határozatot fogadtak el.
- (2) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2003 márciusában Hollandiához kérelem érkezett az Agro-Kanesho vállalattól az acekinocil hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vonatkozóan. A 2003/636/EK bizottsági határozat<sup>(3)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (3) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2004 novemberében kérelem érkezett

Németországhoz az Andermatt Biocontrol GmbH-től az *Adoxophyes orana* granulovírus hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vonatkozóan. A 2007/669/EK bizottsági határozat<sup>(4)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.

- (4) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2004 áprilisában kérelem érkezett az Egyesült Királysághoz a Dow AgroSciences Ltd. vállalattól az aminopirialid hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételére vonatkozóan. A 2005/778/EK bizottsági határozat<sup>(5)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (5) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2006 márciusában kérelem érkezett Görögországhoz a Bayer CropScience AG vállalattól a flubendiamid hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétele érdekében. A 2006/927/EK bizottsági határozat<sup>(6)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (6) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2005 decemberében kérelem érkezett Ausztriához a Syngenta Ltd. vállalattól a mandipropamid hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vonatkozóan. A 2006/589/EK bizottsági határozat<sup>(7)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.

<sup>(1)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 221., 2003.9.4., 42. o.

<sup>(4)</sup> HL L 274., 2007.10.18., 15. o.

<sup>(5)</sup> HL L 293., 2005.11.9., 26. o.

<sup>(6)</sup> HL L 354., 2006.12.14., 54. o.

<sup>(7)</sup> HL L 240., 2006.9.2., 9. o.

- (7) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2005 novemberében kérelem érkezett az Egyesült Királysághoz a BASF SE vállalatától a metaflumizon hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vonatkozóan. A 2006/517/EK bizottsági határozat <sup>(1)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (8) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2007 októberében kérelem érkezett Németországhoz az S&A GmbH vállalatától a foszfán hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vonatkozóan. A 2008/566/EK bizottsági határozat <sup>(2)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (9) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2006 februárjában kérelem érkezett az Egyesült Királysághoz a Dow AgroSciences GmbH. vállalatától a piroxszulam hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételére vonatkozóan. A 2007/277/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (10) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban 2007 áprilisában kérelem érkezett az Egyesült Királysághoz a Bayer CropScience AG vállalatától a tienkarbazon hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételére vonatkozóan. A 2008/566/EK határozat megerősítette, hogy a benyújtott dosszié hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (11) A dossziék teljességének megerősítésére azért volt szükség, hogy azokat részletes vizsgálatnak lehessen alávetni, és a tagállamok a szóban forgó hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerekre – legfeljebb három évre szóló – ideiglenes engedélyeket adhassanak ki, amennyiben azok egyben eleget tesznek a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek, különösen ami az irányelvben meghatározott követelményeknek megfelelően a hatóanyagok és a növényvédő szerek részletes vizsgálatára vonatkozó feltételeket illeti.
- (12) A 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) és (4) bekezdésének megfelelően megtörtént az említett hatóanyagoknak a kérelmezők által javasolt felhasználási módok tekintetében az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata. A referens tagállamok értékelő jelentésük tervezetét 2005. március 15-én (acekinocil), 2008. augusztus 13-án (*Adoxophyes orana* granulovírus), 2006. augusztus 22-én (aminopirialid), 2008. szeptember 1-jén (flubendiamid), 2006. november 30-án (mandipropamid), 2008. április 15-én (metaflumizon), 2010. február 24-én (foszfán), 2008. március 20-án (piroxszulam) és 2008. december 17-én (tienkarbazon) nyújtották be a Bizottságnak.
- (13) Miután a referens tagállamok benyújtották az értékelő jelentések tervezetét, nyilvánvalóvá vált, hogy a kérelmezőtől további információkat kell kérni, a referens tagállamoknak pedig meg kell vizsgálniuk a kapott információkat, majd erről értékelést kell benyújtaniuk. A dossziék vizsgálata ezért még folyamatban van, és nincs mód arra, hogy az értékelés a 2009/579/EK bizottsági határozattal <sup>(4)</sup> (acekinocil, aminopirialid és mandipropamid), valamint a 2009/865/EK bizottsági határozattal <sup>(5)</sup> (metaflumizon) összefüggésben a 91/414/EGK irányelvben előírt határidőre befejeződjön.
- (14) Mivel az értékelés során mindeddig nem merült fel közvetlen aggodalomra okot adó körülmény, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a kérdéses hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerekre kiadott ideiglenes engedélyeket a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének rendelkezéseivel összhangban 24 hónappal meghosszabbítsák annak érdekében, hogy a dossziék vizsgálata folytatódhasson. Az acekinocilnak, az *Adoxophyes orana* granulovírusnak, az aminopirialidnak, a flubendiamidnek, a mandipropamidnak, a metaflumizonnak, a foszfánnak, a piroxszulamnak és a tienkarbazonnak az 1107/2009/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti esetleges jóváhagyásáról szóló határozathoz szükséges értékelés és döntéshozatali folyamat 24 hónap alatt lezárul.
- (15) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok az acekinocilt, az *Adoxophyes orana* granulovírust, az aminopirialidot, a flubendiamidot, a mandipropamidot, a metaflumizont, a foszfánt, a piroxszulamot és a tienkarbazont tartalmazó növényvédő szerek ideiglenes engedélyeit legkésőbb 2013. július 31-ig meghosszabbíthatják.

2. cikk

Ez a határozat 2013. július 31-én hatályát veszti.

<sup>(1)</sup> HL L 201., 2006.7.25., 34. o.

<sup>(2)</sup> HL L 181., 2008.7.10., 52. o.

<sup>(3)</sup> HL L 116., 2007.5.4., 59. o.

<sup>(4)</sup> HL L 198., 2009.7.30., 80. o.

<sup>(5)</sup> HL L 314., 2009.12.1., 100. o.

*3. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 2-án.

*a Bizottság részéről*

John DALLI

*a Bizottság tagja*

---

**HELYESBÍTÉSEK****Helyesbítés az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról (EUTM Szomália) szóló, 2010. március 31-i 2010/197/KKBP tanácsi határozathoz**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 87., 2010. április 7.)

A 33. oldalon, a (3) preambulumbekkezdésben:

a következő szövegrész: „(3) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt az Unió védelmi vonatkozású határozatainak és intézkedéseinek kidolgozásában és végrehajtásában. Dánia ezért nem vesz részt e misszió finanszírozásában,”

helyesen: „(3) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt az Unió védelmi vonatkozású határozatainak és intézkedéseinek kidolgozásában és végrehajtásában. Dánia nem vesz részt e határozat végrehajtásában, és ezért nem vesz részt e misszió finanszírozásában,”

**Helyesbítés az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról szóló, 2010. február 15-i 2010/96/KKBP tanácsi határozathoz**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 44., 2010. február 19.)

A 17. oldalon, a (16) preambulumbekkezdésben:

a következő szövegrész: „(16) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt az Európai Unió védelmi vonatkozású határozatainak és intézkedéseinek kidolgozásában és végrehajtásában. Dánia ezért nem vesz részt e misszió finanszírozásában,”

helyesen: „(16) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt az Európai Unió védelmi vonatkozású határozatainak és intézkedéseinek kidolgozásában és végrehajtásában. Dánia nem vesz részt e határozat végrehajtásában, és ezért nem vesz részt e misszió finanszírozásában,”

**Helyesbítés a vidékfejlesztési támogatási intézkedésekre vonatkozó ellenőrzési eljárások, valamint a kölcsönös megfeleltetés végrehajtása tekintetében az 1698/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011. január 27-i 65/2011/EU bizottsági rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 25., 2011. január 28.)

— A 11. oldalon, a 6. cikk (2) bekezdésének c) pontjában:

*a következő szövegrész:* „megállapított terület»: a támogatásigénylés alapját képező földterületnek vagy parcellának az e rendelet 11. cikke és 15. cikkének (2), (3) és (4) bekezdése szerint meghatározott területe.”

*helyesen:* „megállapított terület»: a támogatásigénylés alapját képező földterületnek vagy parcellának az e rendelet 11. cikke és 15. cikkének (3), (4) és (5) bekezdése szerint meghatározott területe.”

— A 11. oldalon, a 6. cikk (2) bekezdésének d) pontjában:

*a következő szövegrész:* „megállapított állatlétszám»: az állatoknak az e rendelet 11. cikke és 15. cikkének (5) bekezdése szerint meghatározott száma.”

*helyesen:* „megállapított állatlétszám»: az állatoknak az e rendelet 11. cikke és 15. cikkének (6) bekezdése szerint meghatározott száma.”

---



## 2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU